

Secretaría de Prensa

**DISCURSO DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,**  
**D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR, EN ENCUENTRO CON DIRIGENTES**  
**SOCIALES Y CAMPESINOS**

OVALLE, 23 de Octubre de 1992.

Estimados amigos y amigas de la provincia de Limarí:

Gracias por la acogida tan cariñosa que ustedes me han otorgado, tanto a través de las palabras de la señora Gobernadora como de los testimonios que me han entregado, como por vuestra recepción tan afectuosa.

Las tareas de un gobernante elegido por el pueblo son muy pesadas, es mucho lo que hay que hacer, y siempre uno siente que es poco lo que se logra hacer. Y lo que en este esfuerzo a uno le da estímulo, le da fortaleza, le levanta el espíritu, es saber que su pueblo lo acompaña, que la gente lo entiende.

Esta recepción de ustedes es para mí una inyección de vitamina, renueva mi energía para seguir luchando en el año y medio que me queda de gobierno.

Generalmente, cuando un gobernante se reúne con su pueblo, dedica sus palabras a contar lo que ha hecho. Yo creo que en este caso ello no es necesario: la acogida de ustedes me revela que ustedes saben lo que aquí, como en el resto del país, se ha hecho, pero tengo clara conciencia de que es cierto lo que dijo el joven Plaza: se ha hecho bastante, pero queda mucho más por hacer.

Refiriéndome al tema que a él le preocupa, el tema de las posibilidades educacionales de los jóvenes que egresan de la enseñanza media y quieren seguir estudios superiores, en verdad, respecto de ese punto, la realidad chilena nos plantea varias interrogantes: una de ellas es que nuestro sistema educacional orienta fundamentalmente a los jóvenes hacia la universidad, y no todos pueden llegar a la universidad. Y entonces ocurre que muchos quedan desalentados porque se sienten frustrados, con razón, al no poder cumplir la aspiración de su vida de tener estudios superiores.

En relación a esa materia, el gobierno está orientando dos

políticas generales: una, reorientar la educación media científica-humanista, hacia el rubro técnico-profesional, con el fin de capacitar a los jóvenes a nivel de enseñanza media para actividades que les permiten ganarse la vida. Naturalmente esto requiere tiempo y requiere bastantes recursos, porque hacer funcionar un establecimiento que enseñe Castellano, Historia, Ciencias Naturales, Filosofía, Educación Cívica, no cuesta mucho, basta con salas de clases, un pupitre, un pizarrón y tiza, y profesores capaces de enseñar. Pero un establecimiento que enseñe una profesión técnica requiere maquinaria, requiere herramientas, requiere laboratorios. Y eso es mucho más caro. Por eso, éste es un proceso en marcha.

Y yo espero que dentro de algunos años no haya ciudad en el país en que los jóvenes de enseñanza media no tengan la alternativa de escoger entre un liceo de humanidades científico-humanista, o un establecimiento que los capacite para ganarse la vida en una profesión técnica.

Pero junto con eso, hay otros jóvenes que realmente tienen méritos para llegar a la universidad, tienen capacidad pero les falta recursos, sus padres no tienen los medios económicos para costear la universidad. Y ahí tenemos entonces que encontrar dos cosas: por una parte, para aquellos que sean especialmente aventajados, para los más meritorios, un sistema de becas que les permita costearse sus estudios aunque no tengan con qué pagar.

El gobierno ha establecido un sistema de 5 mil becas universitarias anuales para el costo de los estudios superiores, 5 mil por año. El primer año fueron 5 mil, este año fueron 10 mil, el próximo serán 15 mil y el 94 serán 20 mil, de tal manera que los alumnos que van ascendiendo de curso conserven su beca si son buenos estudiantes, y los nuevos que llegan tengan también la beca. De ese modo, 5 mil jóvenes de Chile tendrán sus estudios gratuitamente.

Junto con eso, estamos buscando manera de perfeccionar el sistema del crédito universitario. El sistema del crédito universitario se funda en la idea de que el que no puede pagar y no se gana una beca, porque no es tan bueno como para ganarse la beca, el que no puede pagar pueda de todas maneras entrar a la universidad sobre la base de que va a pagar después, cuando, gracias a los estudios que hizo en la universidad y convertido en profesional, dedique una parte de sus ingresos a pagar el servicio que la universidad le prestó cuando él estudio.

Este sistema ha creado muchas complicaciones, que hay que firmar un pagaré, que a veces exigen garantías, que le empiezan a cobrar, que las cuotas son excesivas en relación a lo que la gente gana. Estamos reformando el sistema, queremos que sea un sistema justo. Es justo, en un país que no tiene riqueza como para darle universidad gratis a todos, se da en Chile escuela básica primaria gratis a todo el que no puede pagar, se da escuela media gratis, pero universidad no estamos en situación en Chile de dar gratis.

Pero podemos, indudablemente, establecer algún sistema que la gente pague con lo que gane después. Estamos procurando mejorar ese sistema y hacerlo más solidario.

Es justo que el que ha tenido el privilegio de tener un título universitario y se gana la vida ejerciendo la profesión, durante algunos años destine un 2 por ciento de sus ingresos mensuales, que podría pagarlo junto con el impuesto a la renta, el pago provisorio mensual que se hace todos los meses, de un 10 por ciento, ponga un 2 por ciento más para financiar un fondo que permita pagar la educación universitaria a los que no pueden actualmente pagar. Estamos estudiando e implementando un sistema de esa clase.

Pero el joven Plaza planteaba concretamente la aspiración de tener una universidad aquí. Yo les digo, una escuela universitaria aquí va a haber, ya está decidido: la Universidad de La Serena va a instalar aquí su Facultad de Agronomía y, en consecuencia, quienes quieran estudiar Agronomía van a poder hacerlo aquí.

Pero, al mismo tiempo, puede haber muchos jóvenes que quieran estudiar otra cosa, y yo no les puedo decir "en cada provincia de Chile va a haber una universidad", no ocurre en ningún país del mundo. Los estudios universitarios, en todos los países del mundo, suponen que las universidades tienen opciones preferenciales por una u otra cosa y, según sea la vocación, la aptitud de la gente, se va a estudiar a una universidad o a otra universidad, y muy a menudo la universidad que le corresponde a lo que él anhela está muy lejos. Y esto ocurre incluso en países tan poderosos como Estados Unidos, que van de un Estado a otro Estado a estudiar en universidades que enseñan las cosas que el estudiante quiere.

Tenemos que irnos de a poco, y yo creo que es un avance importante para la provincia de Limarí tener aquí una Facultad universitaria en el rubro agrícola.

He escuchado con mucho interés las palabras de doña María Pizarro. Valorizo altamente el trabajo que ellas realizan, las trabajadoras de temporada, y el gobierno está seriamente preocupado de regular las condiciones en que ese trabajo se realiza.

En el proyecto de modificación del Código del Trabajo, que hay actualmente pendiente en el Congreso Nacional, se contemplan normas especiales para regular el trabajo de temporada. Pero ella se ha referido a un problema muy concreto: la atención de los hijos de las mujeres temporeras.

Sobre este particular, en otros lugares del país, en la zona central, se están implementando centros de servicios para temporeros, gestionados por las propias organizaciones campesinas o por organizaciones no gubernamentales, ONG, con respaldo del

Ministerio de Agricultura. Yo invito a las temporeras de Limarí a hacer algo semejante, que su propia organización, o con la colaboración de organizaciones no gubernamentales, se busque la creación de estos centros de atención para los hijos, y yo me comprometo a que de parte del Ministerio de Agricultura y del SERNAM, del Servicio Nacional de la Mujer, habrá la colaboración necesaria para que esa experiencia pueda funcionar.

Ella planteó también la aspiración a que se instalen aquí, se mejore la atención de salud y se puedan construir consultorios periféricos de salud. Yo, sobre este particular, quiero recordar que aquí se está, en el sector llamado Media Hacienda, se está construyendo un consultorio general urbano, que espera terminarse en Febrero próximo. Por otra parte, en ese mismo sector, se iniciará en Diciembre la construcción de una escuela modelo. Son esfuerzos en ese sentido.

La política del gobierno en materia de salud ha sido la de, en primer lugar, mejorar la capacidad de atención de los consultorios existentes, estableciendo turnos en algunos consultorios, mejorando la dotación de personal, mejorando las remuneraciones a su personal, estableciendo la gratuidad de entrega de medicamentos.

Por otra parte, se han hecho esfuerzos importantes para mejorar la calidad de la atención en los hospitales, sobre la base de dotarlos de elementos que le faltaban. Se han incorporado en estos dos años y medio, más de 200 nuevas ambulancias a los servicios de salud, se han arreglado las calderas de los hospitales, se las ha dotado de sábanas y otros elementos que en el pasado les faltaban.

Pero indudablemente queda mucho por hacer. El presupuesto de Salud es proporcionalmente el rubro en que el gobierno ha destinado más recursos y se ha incrementado más. Admitimos que a pesar de eso las condiciones son deficientes, pero vamos caminando en ese sentido.

Y yo llamo a la conciencia de mis compatriotas y llamo especialmente a la conciencia de los médicos de Chile, de la tarea en que estamos empañados y de la tremenda responsabilidad que significa prestar la atención de salud a toda la población de Chile. Cuando se plantean demandas de duplicar las remuneraciones, en circunstancias que ha habido aumentos semejantes o superiores a los que ha habido en otros sectores de la administración del Estado chileno, se está pidiendo lo imposible, porque para satisfacer esa demanda habría que dejar de responder a otras necesidades igualmente importantes, de sectores como los profesores, de sectores como los magistrados de los tribunales de Justicia, de sectores como los demás trabajadores de la administración del Estado chileno.

He escuchado con mucha atención también la circunstanciada exposición de don Julio Mondaca, en representación de los

criaderos de ganado caprino. Quiero decirles, sobre este particular: primero, he sido informado esta mañana, y lo había sido antes por el señor Intendente, del programa de desarrollo del ganado caprino aquí en la región, y especialmente en esta provincia, que es la provincia donde más existe esta forma de actividad económica. Y francamente creo que merece todo el apoyo del gobierno, y yo les aseguro que lo tendrá.

Es muy estimulante ver que con realismo se puede cambiar la suerte de una actividad de la cual viven 15 mil familias. El programa de capacitación, el programa de ir creando, instalando métodos modernos de explotación, que requiere asesoría técnica, que requiere algún capital, va a contar, y está contando ya, con el pleno respaldo de INDAP, con el respaldo del FOSIS y contará con todo el respaldo que sea necesario. Haremos lo que se pueda, dentro de los recursos disponibles, para hacer viable la instalación aquí, en esta provincia, de un matadero caprino.

Se ha presentado una solicitud para constituir la cooperativa de crianceros de Limarí. Esa solicitud quedó presentada en Santiago el 5 de Octubre. De acuerdo con la normativa administrativa, debe ser tramitada a través de la respectiva región, la cual está enviando el Lunes a Santiago el informe favorable, por lo que dentro de un mes estará plenamente tramitada la autorización de funcionamiento de esa cooperativa.

INDAP me informa de que aún cuando todavía no ha salido la personalidad jurídica, ya se están tramitando créditos individuales de capitalización para implementar una bodega de comercialización de queso que la municipalidad entregó a la Federación de Asociaciones de Crianceros, la cual, de todos modos, requerirá la autorización del Servicio Nacional de Salud. Se está esperando que se reúna el número de campesinos que se necesita para completar el monto requerido del crédito. Además, INDAP ha dispuesto asesoría especializada en gestión comercial para este grupo.

Sé que a ustedes les preocupa mucho el tema de la estación experimental del INIA, y aunque aquí no me han formulado ningún reproche, yo sé que más de alguien ha pensado que yo estaría en mora o no estaría cumpliendo un compromiso que contraje el 17 de Diciembre de 1990. ¿Qué dije entonces yo?, tengo aquí la versión exacta de lo que dije: "yo les puedo decir que es nuestro propósito que el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas, INIA, pueda descentralizar la actual estación experimental de La Platina en Santiago, en las estaciones que tiene actualmente en Los Vilos y Vicuña, y que se está estudiando establecer una estación experimental en la zona norte, que abarque las regiones IV y III. Personalmente, los antecedentes que hasta aquí he recibido me hacen pensar que sería lo más lógico y razonable que esta estación se instale aquí, en la provincia de Limarí".

Y agregué "no es todavía un compromiso, porque yo no soy dictador, yo no puedo resolver simplemente lo que a mí me parece

mejor; tengo que escuchar los informes de los organismos técnicos y los distintos puntos de vista, y una vez que los escuche decidiremos".

Ahora bien, las informaciones que me han dado consisten en lo siguiente: el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas atiende en esta región, simultáneamente, a la región III y a la IV. Tiene en este momento, tenía de antiguo, dos estaciones, una en Vicuña y otra en Los Vilos. Se van a crear dos estaciones más. Está ya funcionando una estación también en La Serena, en un lugar que se llama Pan de Azúcar, y se van a crear dos estaciones más, una estación aquí en Ovalle y otra estación en Vallenar.

¿Por qué la estación central, es decir, la jefatura de los servicios va a seguir en La Serena?, no por centralismo, sino que porque atiende a las dos regiones indudablemente desde allí está en mejores condiciones. Porque allí tiene infraestructura universitaria y otro tipo que por ahora le es más conveniente. Pero la estación experimental que se va a instalar aquí va a ser más grande que la de La Serena, va a disponer de más terreno y cada una va a trabajar, porque así son estas estaciones experimentales, son Institutos de Investigaciones Agrarias. En cada sector se investiga lo que corresponde a las características de la respectiva región.

Se planteó también, por el señor representante de los productores, el señor Mondaca, el tema de que se trasladen acá, de acuerdo con la ley de regionalización, algunos de los Seremis, de las Secretarías Regionales Ministeriales. Yo les diría, es una materia que una vez que entre en vigencia la nueva ley de regionalización podemos estudiar, y tendrá que ser estudiada, fundamentalmente, a nivel regional. Es aquí donde tendrá que decidirse qué es lo mejor, dónde funcionan unas o funcionan otras Secretarías Regionales Ministeriales.

La democracia consiste fundamentalmente no sólo en que haya un Estado de derecho, en que imperan las libertades, en que todas las personas son respetadas en su condición de tal, cualesquiera que sean sus ideas, sean partidarios u opositores del gobierno; la democracia consiste, además, en que la gente participa, y estamos avanzando en la consolidación de nuestra democracia no sólo al vivir en paz, al respetarnos entre todos los chilenos, a pesar de nuestras diferencias, al tratar de buscar y echarle todos juntos para adelante, aunque tengamos opiniones diversas en muchas materias; estamos avanzando también cuando hemos elegido, y ya han empezado a funcionar, municipalidades generadas por el pueblo; estamos avanzando en la democracia cuando en pocos días más se promulgue la ley de regionalización y se elijan Consejos Regionales generados democráticamente, porque los señores Concejales y señoras Concejales aquí presentes, concurrirán con los demás Concejales de la región a elegir a los consejeros regionales, de tal manera que el Intendente va a gobernar asesorado, va a gobernar la provincia, administrar la provincia, asesorado por este Consejo Regional.

Esto es un gran desafío.

"Ayúdate que yo te ayudaré" sostuve durante la campaña y he sostenido durante todo mi gobierno. No podemos esperar que el gobierno central o las autoridades lo resuelvan todo. Estamos levantando a este país y estamos construyendo un país mejor, estamos incrementando la producción, estamos mejorando, intentando hacer justicia social, estamos impulsando un crecimiento de la economía y redistribuyendo a favor de los sectores más pobres, estamos tratando de derrotar la inflación, factor fundamental para la estabilidad de toda sociedad. Estamos teniendo éxito, pero eso exige la participación de todos, no es sólo tarea del Presidente y de los parlamentarios y de los intendentes, es tarea de toda la comunidad nacional.

Y los señores concejales y alcaldes aquí presentes, y los señores consejeros regionales que se elegirán próximamente tienen también en sus manos una tremenda responsabilidad: tenemos que demostrarle al mundo y demostrarle a los chilenos que todavía pueden pensar que eran mejor los sistemas autoritarios, que las autoridades generadas por el pueblo responden mejor a la voluntad y a los anhelos y necesidades de sus compatriotas, que los designados a dedo desde las alturas.

Termino diciéndoles: me voy de aquí contento porque veo que, a pesar de los problemas, me encuentro con compatriotas, mujeres y varones, jóvenes y no tan jóvenes, que quieren su tierra, que tienen anhelos de prosperar y que no esperan todo de regalo, sino que están dispuestos a ayudar a su gobierno a que vamos juntos marchando para conquistar el futuro mejor que todos anhelamos.

Como dijo la señora Gobernadora, aquí se expresa, como anhelo que sea en todo Chile, no sólo la voluntad de ser sino también la voluntad de crecer, crecer en dignidad, crecer en justicia, crecer en libertad, crecer en posibilidades, crecer en convivencia fraternal, para tener una Patria que sea más libre, que sea más justa, que sea más buena para todos.

Muchas gracias.

\* \* \* \* \*

OVALLE, 23 de Octubre de 1992.

MLS/EMS.